

Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Vitotronic 200-H

Typ HK1W a HK1S

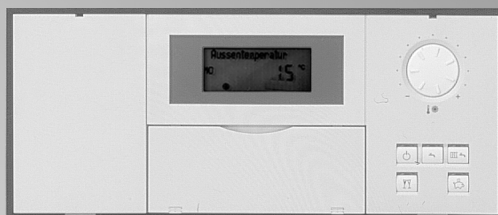
ekvitermně řízená, digitální regulace topného okruhu



VITOTRONIC 200-H



Vitotronic 200-H, HK1W



Vitotronic 200-H, HK1S

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tento symbol varuje před úrazem.



Pozor

Tento symbol varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje se slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích směřjí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávnění příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce směřjí provádět pouze odborní elektrikáři.

Chování při zápachu plynu



Nebezpečí

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek těžká poranění.

- Nekouřit! Nepoužívat otevřený oheň a zabránit jiskření. Nikdy nezapínat spínače světlidel ani žádných elektrických přístrojů.
- Otevřít okna a dveře.
- Zavřít plynový uzavírací kohout.
- Vykázat osoby z nebezpečné oblasti.
- Dbát bezpečnostních ustanovení plynárenské firmy uvedených na plynoměru.
- Informovat odborný podnik z místa mimo budovu.

Chování při zápachu spalin



Nebezpečí

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Vypnout topné zařízení.
- Vytěrat kotelnou.
- Zavřít dveře do obytných místností.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při požáru****Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypnout topné zařízení.
- Zavřít uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Požadavky na kotelnu**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistit, aby teplota okolí byla vyšší než 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabránit znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Zabránit trvale vysoké vlhkosti vzduchu (např. v důsledku stálého sušení prádla).
- Nezavírat otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.

Přídavné součásti, náhradní a rychle opotřebitelné díly**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž resp. výměnu je třeba nechat provést výhradně specializovanou firmou.

Obsah

Úvodní informace

První uvedení do provozu	6
Regulace je nastavena předem	6

Místa obsluhy zařízení

Přehled obslužných a indikačních prvků	7
■ Otvírání regulace	7
■ Funkce	8
■ Symboly v indikačním okénku	9
■ Základní indikace v indikačním okénku	9

Zapínání a vypínání

Zapnutí regulace	10
Vypnutí regulace	10
Zapnutí topného okruhu a přípravy teplé vody	11
Vypnutí topného okruhu a přípravy teplé vody	12
Zapnutí pouze teplé vody	12
Vypnutí teplé vody	13

Nastavení teploty místnosti

Trvalé nastavení teploty místnosti	14
■ Nastavení normální teploty místnosti	15
■ Nastavení redukované teploty místnosti	15
■ Nastavení časového programu (spínací časy)	16
Změna teploty místnosti pouze na několik dní	18
■ Nastavení prázdninového programu	18
Změna teploty místnosti pouze na několik hodin	20
■ Nastavení úsporného provozu	20
■ Nastavení provozu „Party“	21

Nastavení teplé vody

Trvalé nastavení teplé vody	22
■ Nastavení teploty teplé vody	23
■ Nastavení časového programu (spínací časy)	23
Nastavení teplé vody pouze na několik hodin	27
Jednorázové nastavení teplé vody	28

Obsah (pokračování)**Další nastavení**

Nastavení hodinového času a data	29
Nastavení jazyka	29
Změna průběhu ohřevu	30
■ Změna sklonu a úrovně	30
■ Pro technicky založené provozovatele zařízení	32
Nastavení kontrastu v indikačním okénku	33
Opět provést základní nastavení	33

Možnosti dotazu

Dotazování na teploty	34
Dotazování na časové programy	35
Dotazování na indikaci poruchy	36

Co je třeba dělat, když?

Místnosti jsou příliš chladné	38
Místnosti jsou příliš teplé	39
Není k dispozici teplá voda	39
Teplá voda je příliš horká	40
V indikačním okénku bliká „Porucha“	40
V indikačním okénku se objeví „Dálkové ovládání“	40
V indikačním okénku se objeví „Centrální obsluha“	40
V indikačním okénku se objeví „Ext. program zap.“	41
V indikačním okénku se objeví „Náběh podl. top.“	41
V indikačním okénku se objeví „Bez funkce“	41

Udržování

Čištění	42
Inspekce a údržba	42

Tipy pro úsporu energie	43
--------------------------------------	----

Seznam hesel	44
---------------------------	----

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním zvláštnostem musí provést topenářská firma.

Regulace je nastavena předem

Regulace je nastavena již v závodě:

- Mezi **6.00 a 22.00 hod.** probíhá vytápění místnosti na normální teplotu místnosti
- Mezi **5.30 a 22.00 hod.** probíhá příprava teplé vody (pokud je zásobník na teplou vodu k dispozici, teplá voda se zahřeje na nastavenou požadovanou teplotu) a zapne se cirkulační čerpadlo (pokud je připojeno na regulaci)
- Mezi **22.00 a 6.00 hod.** probíhá vytápění místnosti na redukovanou teplotu místnosti (na 3 °C, ochrana proti mrazu)
- Mezi **22.00 a 05.30 hod.** se voda v zásobníku na teplou vodu nedohřívá
- Den v týdnu a hodinový čas (SEČ), přepínání na zimní/letní čas probíhá automaticky

Nastavení ze závodu můžete dle svých požadavků individuálně změnit.

Upozornění

Při výpadku proudu zůstanou všechna data zachována.

Přehled obslužných a indikačních prvků

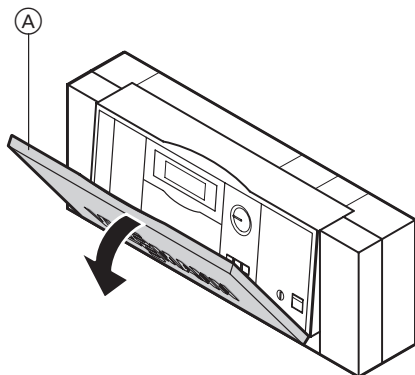
Všechna nastavení topných okruhů můžete provést centrálně na regulaci.

Pokud je k dispozici dálkové ovládání, je možné provést nastavení také na tomto dálkovém ovládání.



Samostatný návod k obsluze

Otevření regulace, typ HK1W

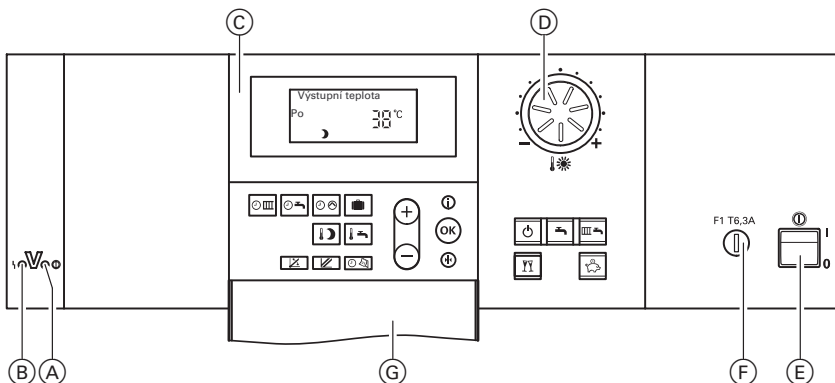


Ⓐ Uzavírací klapka

Obslužná jednotka se nachází za krycí záklopkou.
K otevření zatáhněte za horní hranu.

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Funkce



(A) Indikace poruch (červená)

(strana 36)

(B) Indikace provozu (zelená)

(strana 10)

(C) Ovládací panel

Časový program vytápění místnosti (strana 16)

Časový program přípravy teplé vody (strana 23)

Časový program cirkulačního čerpadla (strana 24)

Prázdninový program (strana 18)

Teplota teplé vody (strana 23)

Redukovaná teplota místnosti (strana 15)

Sklon topné charakteristiky (strana 30)

Úroveň topné charakteristiky (strana 30)

Hodinový čas/datum (strana 29)

Provoz s možností vypínání

Jen teplá voda

Vytápění a teplá voda

Úsporný provoz (strana 20)

Provoz „Party“ (strana 21)

+ / - Nastavení ze závodu

OK Potvrzení

i Informace (strana 29 a 34)

* Základní nastavení

(strana 33)

(D) Otočný knoflík „“ pro „normální teplotu místnosti“ (strana 15)

(E) Sítový vypínač (strana 10)

(F) Pojistka

(G) Otevřená klapka

Typ HK1S

Indikace poruch (červená) a indikace provozu (zelená) se nacházejí na elektronické jednotce ve skříňovém rozvaděči.














Sítový vypínač a pojistka se nacházejí ve skříňovém rozvaděči.

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

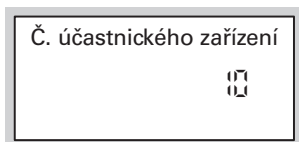
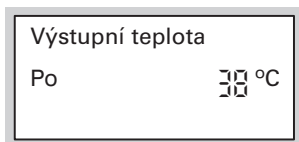
Symbody v indikačním okénku

Symbody se nezobrazují stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Pokud hodnoty v indikačním okénku blikají, znamená to, že lze provádět změny.

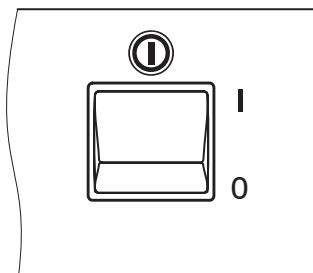
- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | při nebezpečí mrazu |  | Příprava teplé vody je uvolněna |
|  | při vytápění místností na normální teplotu místnosti |  | Zásobníkové čerpadlo běží, probíhá příprava teplé vody |
|  | při vytápění místností na redukovanou teplotu místnosti |  | Příprava teplé vody probíhá pomocí solárního zařízení |
|  | |  | Nastavení času a indikace času |
|  | |  | Příjem rádiového času (jen s přijímačem rádiových hodin, příslušenství) |
|  | Čerpadlo topného okruhu běží | | |
|  | Směšovač „otevř.“ | | |
|  | Směšovač „zavř.“ | | |

Základní indikace v indikačním okénku



Indikace, když je v topném zařízení k dispozici více regulací a jsou navzájem propojeny.

Zapnutí regulace



1. Zapněte síťové napětí, např. na pojistce nebo na hlavním vypínači.
2. Zapněte síťový vypínač „**I**“ (viz strana 8). Připravenost k provozu se indikuje rozsvícením zelené kontrolky (indikace provozu) a po krátké době se objeví základní indikace v indikačním okénku. Regulace a také dálková ovládání, jsou-li k dispozici, jsou nyní připravena k provozu.

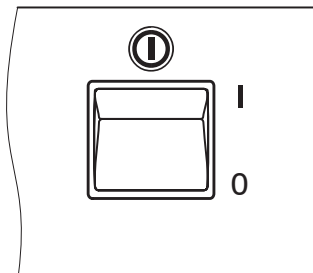
Vypnutí regulace

Nehodláte-li přechodnou dobu regulaci používat, např. o letní dovolené, přepněte na „**provoz s možností vypínání**“  (viz strana 12).

Upozornění

Oběhová čerpadla se každých 24 hodin automaticky nakrátko zapnou, aby se předešlo jejich poškození.

Nehodláte-li regulaci delší dobu používat, měla by být vypnuta.



Vypněte síťový spínač „**I**“ (viz strana 8).
Zelená kontrolka (indikace provozu) zhasne.
Ochrana topných okruhů a zásobníku na teplou vodu (pokud je k dispozici) před mrazem **není** aktivní.

Upozornění

Nastavení regulace zůstanou zachována.

Zapnutí topného okruhu a přípravy teplé vody

Chcete-li vytápět místnosti a máte k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko .

„Vytápění a teplá voda“.

- Pro topný okruh probíhá vytápění místnosti na normální nebo redukovanou teplotu místnosti (ochrana proti mrazu) podle nastaveného časového programu.

Základní nastavení:

od 6.00 do 22.00 hod. normální teplota místnosti, jinak redukováná teplota místnosti.

- Příprava teplé vody (je-li zásobník na teplou vodu k dispozici) a cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici) jsou nastaveny podle nastaveného časového programu.

Základní nastavení:

od 5.30 do 22.00 hod. se teplá voda dohřívá na požadovanou nastavenou teplotu a cirkulační čerpadlo je zapnuté.

- Ochrana topného okruhu a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

- *během vytápění místnosti s normální teplotou místnosti se objeví symbol „☀“ (viz strana 9).*
- *Během vytápění místností na redukovanou teplotu místnosti vyšší než 3 °C se objeví symbol „☾“ (viz strana 9).*

Vypnutí topného okruhu a přípravy teplé vody

Nechcete-li vytápět místnosti a nemáte k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko  pro „**Provoz s možností vypínání**“.

- Pro topný okruh neprobíhá žádné vytápění místnosti.
- Bez přípravy teplé vody.
- Ochrana topného okruhu a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

Čerpadla se automaticky každých 24 hod. na krátkou dobu zapnou, aby se nezažehla.

Zapnutí pouze teplé vody

Nechcete-li vytápět místnosti, ale máte k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko  pro „**Pouze teplá voda**“.

- Pro topný okruh neprobíhá žádné vytápění místnosti.
- Příprava teplé vody (je-li zásobník na teplou vodu k dispozici) a cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici) jsou řízeny podle nastaveného časového programu.

Základní nastavení:

od 5.30 do 22.00 hod. se teplá voda dohřívá na požadovanou nastavenou teplotu a cirkulační čerpadlo je zapnuté.

- Ochrana topného okruhu a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

Čerpadlo v topném okruhu se automaticky každých 24 hod. krátce zapne, aby nezatuhlo.

Vypnutí pouze teplé vody

Chcete-li vytápět místnosti, ale **nemáte** k dispozici teplou vodu.

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „Vytápění a teplou vodu“.

2. Vymažte časové fáze přípravy teplé vody (viz strana 26).

nebo

Nastavte požadovanou hodnotu teplé vody na 10 °C (viz strana 23).

- Pro topný okruh probíhá vytápění místnosti na normální nebo redukovanou teplotu místnosti (ochrana proti mrazu) podle nastaveného časového programu.

Základní nastavení:

od 6.00 do 22.00 hod. normální teplota místnosti, jinak redukováná teplota místnosti.


- Žádná příprava teplé vody.
- Ochrana topného okruhu a zásobníku na teplou vodu před mrazem je aktivní.

Upozornění

Zásobníkové čerpadlo se automaticky každých 24 hod. krátce zapne, aby nezatuhlo.


Trvalé nastavení teploty místnosti

Pokud má probíhat vytápění místností, musí se zohlednit následující body.

1. Pro topný okruh musí být nastaveno „Vytápění a teplá voda“ .



Proveďte kontrolu:

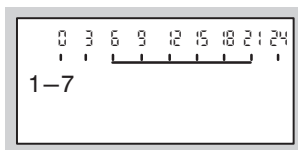
 musí svítit, jinak je nutno stisknout .

2. Pro topný okruh můžete otočným knoflíkem „☼“ nastavit „Normální teplotu místnosti“ (během dne) a tlačítkem  „Redukovanou teplotu místnosti“ (v noci) (viz strana 15).

3. Doby, během nichž se místnosti ve vašem topném okruhu vytápějí na normální nebo redukovanou teplotu místnosti, závisejí na nastavení časového programu (4 možné časové fáze) pro příslušný den.
 - Pokud nejsou nastaveny žádné časové fáze, vytápějí se místnosti po celý den na redukovanou teplotu místnosti.
 - Pokud je nastavena jedna nebo více časových fází, pak se místnosti během **této** doby vytápějí na normální teplotu místnosti.

Proveďte kontrolu:

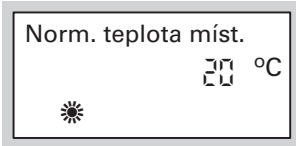
/  držet současně stlačena, nastavené časové fáze se zobrazí na časové stupnici.






Chcete-li provést změnu časového programu, viz strana 16.

Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)**Nastavení normální teploty místnosti**

Otočným knoflíkem „☀“ nastavte požadovanou hodnotu „**Normální teploty místnosti**“.

**Nastavení redukované teploty místnosti**

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Redukovanou teplotu místnosti**“; hodnota dosud nastavené teploty bliká.
2.  pro žádanou hodnotu teploty.
3.  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.



Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Nastavení časového programu (spínací časy)

Při vytápění místností lze až čtyřikrát za den přepnout mezi normální a redukovanou teplotou místnosti (4 časové fáze).

Ze závodu je pro všechny dny v týdnu nastavena časová fáze 1 od 6.00 do 22.00 hod., tzn. že se vaše místnosti v této době vytápějí na normální teplotu.

Časové programy můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den v týdnu **individuálně**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Postup nastavování časového programu viz strana 17.



Postup vymazávání časové fáze viz strana 18.


Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

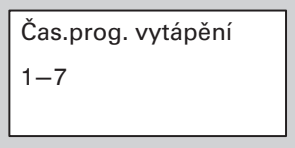
Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Časový program vytápění**“.

Upozornění

Chcete-li nastavování časového programu **předčasně ukončit**, stiskněte znovu tlačítko  a potvrďte tlačítkem .

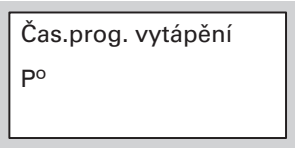
2.  dokud se neobjeví „**1-7**“, chcete-li pro všechny dny v týdnu nastavit stejné časové fáze.



Čas.prog. vytápění
1-7


nebo


„**Po**“, „**Út**“ atd., pokud chcete pro zobrazený den v týdnu nastavit jiné časové fáze.




Čas.prog. vytápění
Po


Upozornění


Jsou-li pro jednotlivé dny v týdnu nastaveny různé časové fáze a přejete-li si znovu nastavit pro všechny dny v týdnu stejné časové fáze, stiskněte při indikaci „**1-7**“ . **Všechny** časové fáze se vrátí k nastavení ve stavu při dodávce.


3.  pro potvrzení; se zobrazí „**Vytáp. čas. fáze 1**“.


Upozornění


Pro přeskočení jedné časové fáze, stiskněte tlačítko .

4.  pro potvrzení; zobrazí se „**Top. fáze 1 zap.**“.

5.  pro nastavení okamžiku zahájení topné fáze.

6.  k potvrzení; se zobrazí „**Top. fáze 1 vyp.**“.




7.  pro nastavení okamžiku ukončení topné fáze.

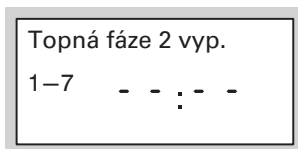
8.  pro potvrzení; zobrazí se „**Top. fáze 2 zap.**“.


9. Při nastavování začátku a konce topných fází 2 až 4 se postupuje stejně jako v bodech 5 až 8.

Trvalé nastavení teploty místnosti (pokračování)

Chcete-li některou časovou fází vymazat, stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Časový program vytápění**“.
2.  až se objeví požadovaná „**Top. fáze vyp.**“.
3.  dokud se pro okamžik ukončení neobjeví indikace „-- : --“.



4.  pro potvrzení, dokud se neobjeví základní indikace.


Změna teploty místnosti pouze na několik dní


Opuštíte-li na několik dní svůj byt (např. o dovolené), můžete následovně spořit elektrickou energii:


- Vytápění místností můžete zcela vypnout (viz „Vypnutí topného okruhu“ na straně 12)

nebo

- můžete nastavit vytápění místností na minimální spotřebu energie (aby např. nezmrzly pokojové rostliny).

K tomu zvolte prázdninový program .

- Při nastavení provozního programu „Vytápění a teplá voda“  se během prázdninového programu vytápějí místnosti topného okruhu na nastavenou redukovanou teplotu místnosti (viz strana 15), ale **neprobíhá** příprava teplé vody.

- Při nastavení provozního programu „Pouze teplá voda“  je během prázdninového programu pro topný okruh aktivní **pouze** ochrana topného okruhu a zásobníku teplé vody před mrazem.

Nastavení prázdninového programu


Prázdninový program se spouští v 0.00 hod. dne následujícího po dni odjezdu a končí v 0.00 hod. dne návratu, tzn. že v den odjezdu a návratu je aktivní trvale nastavený časový program.



Změna teploty místnosti pouze na několik dní (pokračování)

Stiskněte následující tlačítka:



1.  pro „Prázdninový program“.

Upozornění

Chcete-li nastavení prázdninového programu **předčasně ukončit** stiskněte znovu .

2.  pro zobrazení „Dne odjezdu“ (objeví se aktuální datum).
3.  pro nastavení data zvoleného dne odjezdu.

Den odjezdu
Pá 10.02.05





4.  pro potvrzení; objeví se „Den návratu“ (datum následující po dni odjezdu).
5.  pro nastavení data zvoleného dne návratu.

Den návratu
Pá 25.02.05

Ukončení prázdninového programu



- Prázdninový program skončí automaticky dnem návratu.

6.  pro potvrzení.

7. Teplota místnosti během prázdninového programu se shoduje s nastavenou redukovanou teplotou místnosti (viz strana 15). Chcete-li změnit tuto teplotu:
- Stiskněte tlačítko .
 - Zvolte pomocí  resp.  požadovanou hodnotu.
 - Tlačítkem  potvrďte; hodnota teploty už neblíká a je uložena do paměti.



Upozornění

Tato změna platí všeobecně pro redukovanou teplotu místnosti, takže se podle potřeby musí po ukončení prázdninového programu znovu změnit.

- Chcete-li prázdninový program předčasně vymazat, stiskněte znovu tlačítko  a potvrďte „Vymazat? Ano“ pomocí .

Změna teploty místnosti pouze na několik hodin

Pomocí následujících funkcí můžete nastavenou teplotu místnosti na několik hodin změnit, aniž byste trvale změnili nastavení regulace.

- Chcete svůj byt neplánovaně opustit; podle časového programu je nastaveno vytápění na normální teplotu místnosti.
Abyste ušetřili energii, můžete normální teplotu místnosti snížit aktivací „Úsporného provozu“  (viz níže).
- Chcete-li neplánovaně vytápět na normální teplotu místnosti a mít k dispozici teplou vodu (např. když se hosté večer zdrží). K tomu účelu zvolte provoz „Party“  (viz strana 21).


Nastavení úsporného provozu

V úsporném provozu se normální teplota místnosti automaticky sníží.

Stiskněte tlačítko  pro „Úsporný provoz“.

Úsporný provoz

Ukončení úsporného provozu


- Úsporný provoz automaticky skončí dalším přepnutím na vytápění místností na redukovanou teplotu místnosti.
- Chcete-li úsporný provoz předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítko ; osvětlení tlačítka zhasne.

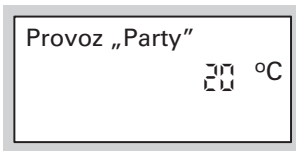
Změna teploty místnosti pouze na několik hodin (pokračování)


Nastavení provozu „Party“


- Vytápění místnosti probíhá s individuálně nastavitelnou teplotou (teplota pro provoz „Party“)
- Teplá voda se dohřívá na nastavenou požadovanou teplotu
- Cirkulační čerpadlo je zapnuté

Stiskněte následující tlačítka:


1.  pro provoz „Party“; hodnota teploty provozu „Party“ bliká.



2.  pro zvolenou hodnotu teploty, chcete-li teplotu místnosti změnit.



3.  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.

Ukončení provozu party




- Provoz „Party“ skončí automaticky dalším přepnutím na vytápění místností na normální teplotu místnosti, nejpozději po 8 hod.
- Pokud chcete provoz „Party“ předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítko , osvětlení tlačítka zhasne.

Trvalé nastavení teplé vody

Pokud má probíhat příprava teplé vody, musí se zohlednit následující body.



1. Pro topný okruh musí být nastaven program „topení a teplá voda“  nebo „jen teplá voda“ .

Proveďte kontrolu:



 nebo  musí být osvětleny, jinak stisknout  nebo .

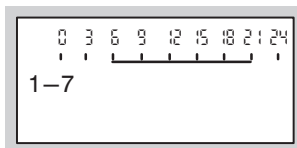
Upozornění

Teplotu teplé vody můžete nastavit (viz strana 23).

2. Doba, kdy ve vašem topném okruhu probíhá příprava teplé vody na nastavenou teplotu, stejně jako doba, kdy běží cirkulační čerpadlo (je-li k dispozici), závisí na nastavení obou časových programů  resp.  (v každém 4 možné časové fáze) pro příslušný den.

Proveďte kontrolu:




/  držet současně stlačena, nastavené časové fáze se zobrazí na časové stupnici.

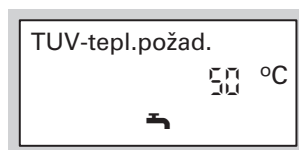


Chcete-li provést změnu časového programu, viz strana 23.

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)**Nastavování teploty teplé vody**

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro zobrazení „**Požadované hodnoty – teploty teplé vody**“, doposud nastavená hodnota teploty bliká.
2.  pro žádanou hodnotu teploty.
3.  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.

**Nastavení časového programu (spínací časy)****Topné zařízení bez cirkulačního čerpadla**

Přípravu teplé vody lze zapnout a vypnout až čtyřikrát za den (4 časové fáze).

V časovém programu je ze závodu nastaven **automatický provoz**, tzn. že příprava teplé vody probíhá paralelně k časovému programu pro vytápění místnosti, začíná však již o 30 min dříve (od 5.30 do 22.00 hod).

Nepřejete-li si automatický provoz, můžete si nastavit i **individuální časové programy**.

Časové programy můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den **různě**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na zvolenou teplotu.

Postup nastavování časového programu viz strana 25.

Postup vymazávání časové fáze viz strana 26.

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)

Topné zařízení s cirkulačním čerpadlem

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do okružního potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru, abyste mohli v místech odběru co nejrychleji odebírat teplou vodu.

Přípravu teplé vody a cirkulační čerpadlo lze zapnout a vypnout až čtyřikrát za den (4 časové fáze).



V časovém programu je ze závodu nastaven **automatický provoz**, tzn. že příprava teplé vody a cirkulační čerpadlo jsou aktivní paralelně k časovému programu pro vytápění místnosti, avšak již o 30 min dříve (od 5.30 do 22.00 hod).

Nepřejete-li si automatický provoz, můžete si nastavit i **individuální časové programy**.

Časové programy můžete nastavit pro všechny dny v týdnu **stejně** nebo pro každý den **různě**.

Při nastavování časových programů mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje jistou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na zvolenou teplotu.

Aktivace cirkulačního čerpadla má smysl jen tehdy, když se odebírá teplá voda.





V následujícím textu je nastavení časového programu vysvětleno na příkladu přípravy teplé vody . Při nastavování časového programu cirkulačního čerpadla  postupujte obdobně.

Postup nastavování časového programu viz strana 25.

Postup vymazávání časové fáze viz strana 26.







Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)**Nastavení automatického provozu** (je-li zapotřebí)

Stiskněte následující tlačítka:



1.  pro aktivaci „**Časového programu teplé vody**“.
2.  /  pro „**Automatika?**“, pokud se „Automatika?“ v indikačním okénku ještě nezobrazila.
3.  pro potvrzení.

Nastavení individuálního časového programu

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro aktivaci „**Časového programu teplé vody**“.
2.  /  pro „**Individuálně?**“, pokud se volba „Individuálně?“ v indikačním okénku ještě nezobrazila.
3.  pro potvrzení.
4.  /  dokud se neobjeví „**1-7**“ chcete-li pro všechny dny v týdnu nastavit stejné časové fáze.

Upozornění

*Chcete-li nastavování časového programu **předčasně ukončit**, stiskněte znovu tlačítko  a potvrďte tlačítkem .*

Čas.prog. TUV
1-7

nebo „**Po**“, „**Út**“ atd., pokud chcete pro zobrazený den v týdnu nastavit jiné časové fáze.

Čas.prog. TUV
Po

Trvalé nastavení teplé vody (pokračování)

Upozornění

Jsou-li pro jednotlivé dny v týdnu nastaveny různé časové fáze a přejete-li si znovu nastavit pro všechny dny v týdnu stejné časové fáze, stiskněte při indikaci „1-7“ **OK**. **Všechny** časové fáze se vrátí k nastavení ve stavu při dodávce.

5. **OK** pro potvrzení; zobrazí se „TUV-čas.fáze 1“.

Upozornění

Pro přeskočení jedné časové fáze, stiskněte tlačítko **+**.

6. **OK** k potvrzení; objeví se „TUV-fáze 1 zap.“.

7. **+**/**-** pro nastavení okamžiku zahájení fáze přípravy teplé vody.

8. **OK** pro potvrzení; objeví se „TUV-fáze 1 vyp.“.

9. **+**/**-** pro nastavení okamžiku ukončení fáze přípravy teplé vody.

10. **OK** k potvrzení; objeví se „TUV-fáze 2 zap.“.

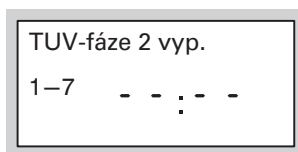
11. Při nastavování začátku a konce TUV-fází 2 až 4 se postupuje stejně jako v bodech 7 až 10.

Chcete-li některou časovou fází vymazat, stiskněte následující tlačítka:

1. **☺** pro aktivaci „Časového programu teplé vody“.


2. **OK** až se objeví zvolená „TUV-fáze vyp.“.

3. **-** dokud se pro okamžik ukončení neobjeví indikace „- - : - -“.






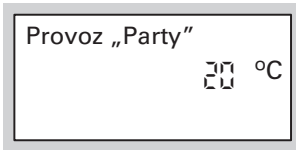
4. **OK** pro potvrzení, dokud se neobjeví základní indikace.

Nastavení teplé vody pouze na několik hodin


Pomocí následující funkce můžete mít po dobu několika hodin k dispozici teplou vodu, aniž by se natrvalo změnila nastavení regulace. K tomu zvolte provoz „Party“ . Během provozu „Party“ běží cirkulační čerpadlo a probíhá vytápění místností na „teplotu provozu Party“. Pokud si nepřejete vytápění místností (např. v létě), nastavte teplotu Party na 4 °C (viz strana 21).

Stiskněte následující tlačítka:


1.  pro provoz „**Party**“; hodnota teploty provozu „Party“ bliká.
2.  pro zvolenou hodnotu teploty, chcete-li teplotu místnosti změnit.
3.  pro potvrzení; hodnota teploty přestane blikat a uloží se do paměti.





Ukončení provozu „Party“

- Provoz „Party“ skončí automaticky dalším přepnutím na vytápění místností na normální teplotu místnosti, nejpozději po 8 hod.
- Pokud chcete provoz „Party“ předčasně ukončit, stiskněte znovu tlačítko , osvětlení tlačítka zhasne.




Jednorázové nastavení teplé vody

Pomocí následující funkce můžete jednorázově aktivovat přípravu teplé vody, aniž by se natrvalo změnilo nastavení regulace. K tomu zvolte provoz „Party“ .

Předpoklady:

- Zařízení není v provozu s možností vypínání „“ a ani v prázdninovém programu „“
- Teplota teplé vody musí být nižší než nastavená požadovaná hodnota (viz strana 23).


Stiskněte následující tlačítka:


1.  pro provoz „Party“.
2.  pro potvrzení; zahájí se příprava teplé vody.
3. Stiskněte po cca 10 s znovu tlačítko ; osvětlení tlačítka zhasne.

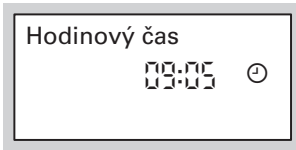
Čas a datum


Hodinový čas a datum jsou nastaveny z výroby a lze je ručně změnit.


Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Hodinový čas**“.

2.  pro nastavení žádaného času.



3.  pro potvrzení;
objeví se „**Datum**“.

4.  pro nastavení žádaného data.

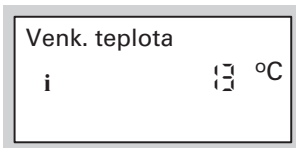



5.  pro potvrzení.

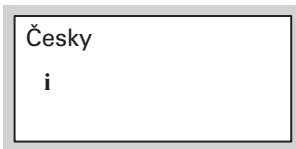
Jazyk

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Venkovní teplotu**“.



2.  pro nastavení žádaného jazyka.



3.  pro potvrzení.


Změna průběhu ohřevu

Pokud teplota místnosti neodpovídá delší dobu vašim požadavkům, můžete změnit průběh ohřevu.

Průběh ohřevu ovlivníte změnou sklonu a úrovně topné charakteristiky.

Podrobnější informace o topné charakteristice najdete na straně 32.

Sledujte prosím změněný průběh ohřevu po dobu několika dní (nejlépe je vyčkat větší změny počasí), než nastavení znovu změníte.

Krátkodobé změny teploty místnosti provádějte pomocí otočného knoflíku „☀️” nebo tlačítkem  (viz strana 15).

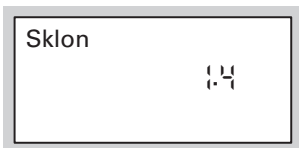
Změna sklonu a úrovně



Jako pomůcku při nastavení používejte tabulku na straně 31.

Stiskněte následující tlačítka:

1. 

pro „**Sklon**”



2.  /  pro nastavení žádané hodnoty.

3.  pro potvrzení.

Upozornění

Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

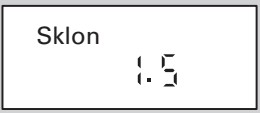
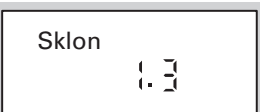


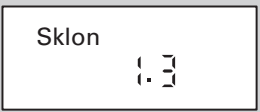


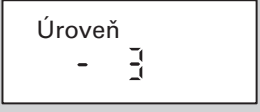
nebo



pro „**Úroveň**”.



Změna průběhu ohřevu (pokračování)

Průběh ohřevu	Opatření	Příklad
V obytném prostoru je během chladného ročního období příliš chladno	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší vyšší hodnotu (např. 1,5)	
V obytném prostoru je během chladného ročního období příliš teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší nižší hodnotu (např. 1,3)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období a během chladného ročního období příliš chladno	Nastavte úroveň topné charakteristiky na vyšší hodnotu (např. +3 K)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období a během chladného ročního období příliš teplo	Nastavte úroveň topné charakteristiky na nižší hodnotu (např. -3 K)	
V obytném prostoru je během přechodného ročního období příliš chladno , avšak během chladného ročního období dostatečně teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší nižší hodnotu, úroveň na vyšší hodnotu (např. +3 K)	 
V obytném prostoru je během přechodného ročního období příliš teplo , avšak během chladného ročního období dostatečně teplo	Nastavte sklon topné charakteristiky na nejbližší vyšší hodnotu, úroveň na nižší hodnotu (např. -3 K)	 

Změna průběhu ohřevu (pokračování)

Pro technicky založené provozovatele zařízení

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a výstupní teplotou. Zjednodušeně řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je výstupní teplota.

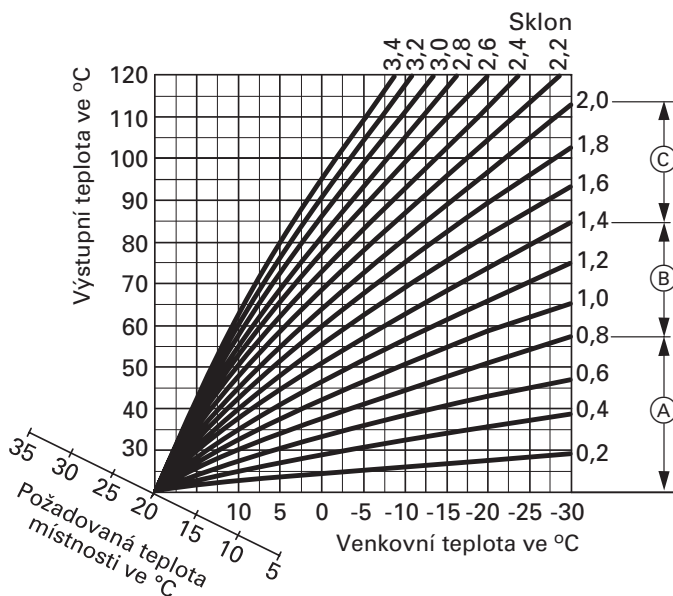
Znázorněné topné charakteristiky platí při následujícím nastavení:

- Úroveň topné charakteristiky = 0

U jiného nastavení úrovně se posouvají charakteristiky paralelně ve svislém směru.

- Normální teplota místnosti = cca 20 °C.

Ve stavu při dodání je nastaven: sklon = 1,4, úroveň = 0.



- (A) Podlahové topení
- (B) Nízkoteplotní topení
- (C) Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C

Příklady

- Dům s dobrou tepelnou izolací na chráněném místě (při vytápění radiátory): sklon = 1,2
- Dům na volném prostranství nebo se starým topným zařízením (při vytápění radiátory): sklon = 1,6

Nastavení kontrastu v indikačním okénku

Stiskněte tlačítko **OK** a zároveň nastavte tlačítkem **+** resp. **-** kontrast.

Opět provést základní nastavení

Máte možnost všechny změněné hodnoty pro topný okruh současně vrátit do základního továrního nastavení.

Stiskněte tlačítko **↶**.

Dotazování na teploty



V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „**Venkovní teplotu**“.



3.  pro ukončení dotazování.







2. / pro další dotazy v seznamu.

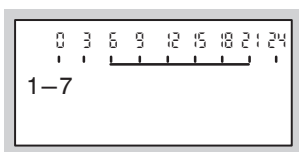
Pořadí teplot a provozních stavů, na něž se lze dotázat:

- Číslo účastníka, ve spojení s dalšími regulacemi
- Prázdninový program se dnem odjezdu a dnem návratu, pokud je zadán
- Venkovní teplota
- Čidlo 17B
pokud je k dispozici čidlo
- TUV-teplota - teplota teplé vody
- TUV-teplota 1 resp. 2 – teplota teplé vody, pokud jsou k dispozici 2 čidla teploty zásobníku
- Výstupní teplota
- Normální teplota místnosti (požad. hodnota)
- Teplota místnosti (skutečná hodnota), pokud je k dispozici dálkové ovládání Vitotrol.
- Solar TUV-tepl. – teplota teplé vody ve spojení se solárním zařízením
- Tepl. kolektoru, ve spojení se solárním zařízením
- Solární energie – indikace v kWh, ve spojení se solárním zařízením
- Hodinový čas
- Datum
- Výstup 20 zap./vyp.
- Výstup 52 otevř./zavř.
0 $\underline{\Delta}$ zavř.
1 až 99 (%)
100 $\underline{\Delta}$ otevř.
- Zásobníkové čerpadlo zap./vyp.
- Cirk. čerp. zap./vyp. – cirkulační čerpadlo
- Čerpadlo topného okruhu zap./vyp.
- Směšovač otevř./zavř.
0 $\underline{\Delta}$ zavř.
1 až 99 (%)
100 $\underline{\Delta}$ otevř.
- Solární čerpadlo zap./vyp.
- Solární čerpadlo – provozní hodiny
- Jazyk

Dotazování na časové programy

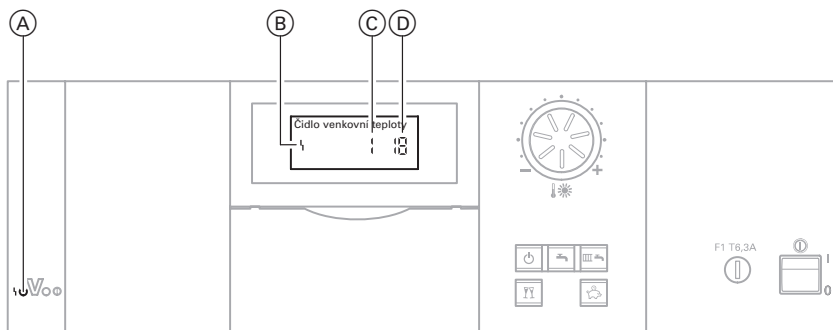
Stiskněte následující tlačítka:

1.  /  pro aktivaci časového programu vytápění místností
nebo
 /  pro aktivaci časového programu teplé vody
nebo
 /  pro aktivaci časového programu provozu cirkulačního čerpadla
stisknout současně a přidržet – nastavené časové fáze se zobrazí na časové přímce.



2. Pokud chcete změnit časové programy, viz strana 16 a 23.

Dotazování na indikaci poruchy



- Ⓐ Indikace poruch
- Ⓑ Symbol poruchy

- Ⓒ Číslo poruchy
- Ⓓ Kód poruchy

Je-li ve vašem topném zařízení někde porucha, je tato signalizována indikací v indikačním okénku a blikáním červené indikace poruchy.

Poruchu můžete vyčíst v indikačním okénku kódů poruchy a informovat vaši topenářskou firmu. Tím umožníte odbornému topenáři lepší přípravu a ušetříte také případné další jízdny náklady.

Dotaz na indikaci poruch (pokračování)

Stiskněte následující tlačítka:

1. \textcircled{i} pro vyhledání poruchy.
2. $\textcircled{+}/\textcircled{-}$ pro zobrazení dalších kódů poruch, pokud došlo k více poruchám.
3. \textcircled{OK} pro „**Potvrzení**“ všech hlášení poruch.
4. $\textcircled{+}/\textcircled{-}$ pro „**Ano**“ nebo „**Ne**“. Pomocí „Potvrdit? Ano“ potvrdíte, že jste poruchu vzali na vědomí.
5. \textcircled{OK} pro potvrzení.





Aby bylo možno znovu vyvolat potvrzené poruchy, stiskněte následující tlačítka:

1. \textcircled{OK} cca 3 s.
2. $\textcircled{+}/\textcircled{-}$ pro zobrazení dalších kódů poruch, pokud došlo k více poruchám.

Upozornění

Pokud není porucha odstraněna, objeví se opakovaně v 7.00 hod. dalšího dne. Červená indikace poruchy bliká tak dlouho, dokud se porucha neodstraní.

Místnosti jsou příliš chladné

Příčina	Odstranění problému
Sítový vypínač na regulaci je vypnut	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zapněte sítový spínač „“ (viz strana 10) ■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo kotelnu) ■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka)
Chybné nastavení regulace	<p>Zkontrolovat a popř. upravit nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Topný okruh musí být zapnut (viz strana 11) ■ Teplota místnosti (viz strana 15) ■ Hodinový čas (viz strana 29) ■ Průběh ohřevu (viz strana 31)
Pouze při provozu se zásobníkem teplé vody: Přednost přípravy teplé vody (  v indikačním okénku)	<p>Vyčkejte, dokud se zásobník teplé vody nezahřeje ( v indikačním okénku zhasne)</p>
Směšovač může být „uzavřen“ nadřazenou regulací	<p>Vyčkat, dokud se směšovač znovu „neotevře“.</p>
Porouchaný motor směšovače	<p>Nastavte směšovač manuálně</p>
Porucha na regulaci: „Porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká	<p>Dotažte se na druh poruchy (viz strana 36) a informujte topenářskou firmu</p>

Místnosti jsou příliš teplé

Příčina	Odstranění problému
Chybné nastavení regulace	Zkontrolovat a popř. upravit nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ■ Teplota místnosti (viz strana 15) ■ Hodinový čas (viz strana 29) ■ Průběh ohřevu (viz strana 31)
Porucha na regulaci nebo vadné čidlo venkovní teploty: „Porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká	Dotazte se na druh poruchy (viz strana 36) a informujte topenářskou firmu

Není k dispozici teplá voda

Příčina	Odstranění problému
Regulace je vypnutá	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zapněte síťový spínač „Ⓢ“ (viz strana 10) ■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo kotelnu) ■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka)
Chybné nastavení regulace	Zkontrolovat a popř. upravit nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ■ Příprava teplé vody musí být zapnuta (viz strana 11 a 12) ■ Teplota teplé vody (viz strana 23) ■ Hodinový čas (viz strana 29)
Porucha na regulaci: „Porucha“ se objeví v indikačním okénku a červená indikace poruch bliká	Dotazte se na druh poruchy (viz strana 36) a informujte topenářskou firmu
Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku je vadné	Informujte topenářskou firmu

Co je třeba dělat?

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění problému
Chybné nastavení regulace	Zkontrolujte a popř. opravte teplotu teplé vody (viz strana 23)
Chyba čidla	Informujte topenářskou firmu

V indikačním okénku bliká „Porucha“

Příčina	Odstranění problému
Porucha na topném zařízení	Dotážete se na druh poruchy (viz strana 36) a informujte topenářskou firmu

V indikačním okénku se objeví „Dálkové ovládání“

Příčina	Odstranění problému
K topnému okruhu je připojeno dálkové ovládání	Nastavení resp. dotazování musíte provést na dálkovém ovládání (viz samostatný návod k obsluze)

V indikačním okénku se objeví „Centrální obsluha“

Příčina	Odstranění problému
Nastavení provozního a prázdninového programu je přebíráno topným okruhem eventuelně připojené regulace kotlových a topných okruhů, příp. kaskádové regulace, je kódováno pro „centrální obsluhu“.	—

V indikačním okénku se objeví „Ext. program zap.“

Příčina	Odstranění problému
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem.	Odstranění není nutné. Přepnutí provozního programu bylo zadáno manuálně.

V indikačním okénku se objeví „Náběh podl. top.“

Příčina	Odstranění problému
Funkce vysoušení podlahové mazaniny je nastavena.	Vyčkejte, dokud se funkce neukončí.

„Bez funkce“ se objeví v indikačním okénku

Příčina	Odstranění problému
Tlačítku, které jste stiskli, není přiřazena žádná funkce nebo lze tuto funkci nastavit pouze na vašem dálkovém ovládání	—

Čištění

Přístroje lze čistit běžně dostupným čisticím prostředkem pro domácnosti (žádný abrazivní prostředek).

Inspekce a údržba

Inspekce a údržba topného zařízení je určena ve vyhlášce o topných zařízeních a v normách ČSN 070240, ČSN 075801 a ČSN EN 806.

Pravidelná údržba vašeho zařízení zaručuje bezporuchový ekologický provoz s úsporou energie. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou topenářskou firmou smlouvu o inspekcích a údržbě.

Zásobník na teplou vodu

Normy ČSN EN 677 a EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přívodu studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody (např. odstředivá čistička nebo zařízení k chemické úpravě vody), musí se jeho náplň včas vyměnit. Při tom prosím dbejte pokynů výrobce.

Dodatečně u ohřívače Vitocell 100: Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme nechat provést jednou ročně funkční zkoušku topenářskou firmou. Funkční zkoušku anody lze provádět bez přerušení provozu.

Pracovník topenářské firmy změří zkoušečkou na anody ochranný proud.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník na teplou vodu)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho nadzdvihnutím.

Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu (viz návod výrobce ventilu).

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů je nutno

- u filtrů, jež nelze zpětně proplachovat, vyměňovat každých 6 měsíců filtrační vložku (vizuální kontrola každé 2 měsíce),
- u filtrů, jež lze zpětně proplachovat, tyto každé 2 měsíce důkladně proplachovat.

Tipy pro úsporu energie


Pomocí následujících opatření můžete dodatečně spořit energii:

- Správné větrání
okna krátkodobě otevřít a přitom uzavřít termostatické ventily
- Nepřetápět,
udržovat teplotu místnosti na 20 °C, každý snížený stupeň teploty místnosti snižuje náklady na topení až o 6 %
- Zatáhnout rolety za tmy (jsou-li k dispozici)
- Správně nastavit termostatické ventily.
- Topná tělěsa a termostatické ventily nezastavovat nábytkem
- Využívat možnosti nastavení regulace, např. normální teplotu místnosti střídat s redukovanou teplotou místnosti
- Nastavit teplotu teplé vody zásobníku na teplou vodu na regulaci
- Cirkulační čerpadlo aktivovat jen tehdy, když se odebírá teplá voda
- Zkontrolovat spotřebu teplé vody: sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel

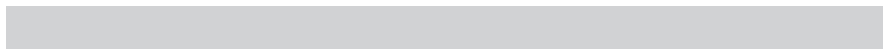
Seznam hesel

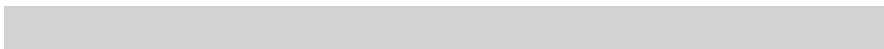
A		I	
Automatický provoz	23, 24, 25	Indikace poruchy	8, 36
B		Indikace provozu	8, 10
Bezpečnostní pokyny	2	Indikační prvky	8
C		Individuální časové programy	16, 23
Centrální obsluha	40	Inspekce	42
Chyby (poruchy)	38	J	
Cirkulační čerpadlo	8, 23	Jednorázová příprava teplé vody	28
Co je třeba dělat?	38	K	
Č		Kontrolky (diody)	8, 10, 36
Časové programy		L	
■ pro cirkulační čerpadlo	6, 8, 23	Letní provoz (jen teplá voda)	12
■ pro přípravu teplé vody	6, 8, 23	M	
■ pro vytápění místnosti	6, 8, 16	Místa obsluhy zařízení	7
Čerpadlo v topném okruhu	9, 34	N	
D		Nastavení času (změna)	8, 29
Dálkové ovládání	7, 40	Nastavení jazyka	29
Denní teplota		Nastavení kontrastu	33
(normální teplota místnosti)	15	Nastavení prázdninového programu	18
Dotaz na informace	34	Nastavení programů	16, 23
Dotaz na prázdninový program	34	Nastavení spínacích časů	16, 23
Dotaz na skutečné teploty	34	Nastavení teploty teplé vody	23
Dotazování na časové programy ...	35	Nastavení teploty provozu	
Dotazování na teplotu teplé vody .	34	„Party“	21
Dotazy na provozní stavy	34	Nastavování teplot	15, 23
Dotazy na teploty	34	Náběh podl. top.	41
Dotazy na teploty a provozní stavy	34	Nebezpečí	2
Dovolená	18	Noční teplota (redukováná teplota místnosti)	8, 15
F		Normální teplota místnosti (denní teplota)	8, 15
Filtr pitné vody	42		
H			
Hlášení poruch	36		

Seznam hesel (pokračování)

O		U	
Obslužná jednotka	7	Udržování	42
Obslužné prvky	8	Upozornění na platnost	48
Ochrana proti mrazu	6, 11, 12	Uvedení do provozu	6, 10
Odstavení z provozu	10		
Odstraňování poruch	38	Ú	
Opětné uvedení do provozu	10	Údržba	42
		Úspora energie	18, 20, 43
P		Úspora energie na	
Plynový uzavírací kohout	2, 10	topení	18, 20, 43
Pojistný přetlakový ventil		Úsporný provoz „  “	8, 20
zásobník na teplou vodu	42		
Potvrzení hlášení poruch	37	V	
Pokyny pro bezpečnost	2	Vymazání časových fází	
Pokyny pro čištění	42	(pouze teplá voda)	26
Práce na přístroji	2	Vymazání časových fází	
Provoz „Party“ „YY“	8, 21, 27, 28	(vytápění a teplá voda)	18
Průběh ohřevu	31	Vypínací provoz	12, 18
První uvedení do provozu	6	Vypínání přístroje	10
První uvedení do provozu		Vypnutí regulace	10
(inspekce a údržba)	42	Vypnutí teplé vody	12, 13
Přechodná období		Vypnutí topného okruhu	12
(topení a teplá voda)	11	Vytápění a teplá voda	6, 8, 11
Předběžné nastavení na regulaci	6	Vyvolání hlášení poruch	37
Přepínání provozního programu ..	41		
Příprava teplé vody		Z	
(automatický provoz)	23, 24	Zapínání přístroje	10
		Zapnutí regulace	10
R		Zapnutí teplé vody	11, 12
Redukovaná teplota místnosti		Zapnutí topného okruhu	11
(noční teplota)	6, 8, 15	Základní nastavení	6, 8, 33
		Zápach plynu	2
S		Zápach spalin	2
Síťový vypínač	8, 10	Zásobníkové čerpadlo	9, 34
Smlouva o údržbě	42	Zimní provoz	
Solární čerpadlo	34	(vytápění a teplá voda)	11
Solární energie - dotaz	34	Změna časů vytápění	16
Symbole v indikačním okénku	9	Změna data	8, 29
		Změna sklonu topné	
T		charakteristiky	30
Teplá voda	6, 8	Změna teploty místnosti	15
Teplota kolektoru	34	Změna úrovně topné	
Topná charakteristika	8, 30	charakteristiky	30
Tovární nastavení	6, 8, 33		

Seznam hesel





Upozornění na platnost

Vitotronic 200-H, typ HK1W
obj. č. 7248 229

Vitotronic 200-H, typ HK1S
obj. č. 7248 230

Osvědčení



Vaše kontaktní osoba

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na svou topenářskou firmu.

Topenářské firmy ve vašem okolí najdete např. na internetové adrese www.viessmann.com.

Viessmann spol.s.r.o.
Chrášřtany 189
25219 Rudná u Prahy
Telefon: 257 09 09 00
Telefax: 257 95 03 06
www.viessmann.com

5595 540 CZ Technické změny vyhrazeny!

Vytiřřřeno na ekologickém papíru běleném bez chlóru